



HANDLINGSPLAN

## Ejderstedts danske idrætsforening er identitetsskabende

- IF Tønning ser sig selv som en dansk forening! Og det vil vi også blive ved med at være.

Så klokkeklart lød det fra IF Tønning's bestyrelsesmedlemmer, da foreningens ledelse forleden holdt møde med medlemmer fra SdUs styrelse. IF Tønning havde inviteret til mødet, og den klare udmelding fra foreningen kom med en genklang fra hele Ejdersted. Det var nemlig ikke kun IF Tønning, der sad ved bordet sammen med SdU. SSFs distrikt i Tønning og SSFs Amt Sydvest var også repræsenteret ligesom Uffe-Skolens skoleleder deltog. Forinden var lokale SSW'er ligeledes gået ind i debatten om klubben. Ejderstedts mindretalsfolk var kommet for at støtte IF Tønning, der havde fået en del opmærksomhed, fordi SdUs styrelse i december besluttede at trække den økonomiske støtte til foreningen. SdU-formand Kay von Eitzen forklarede skridtet med, at SdUs styrelse ikke havde kunne genkende en dansk gejst i foreningen.

- SdU er de danske ungdomsforeningers paraplyorganisation. Vores formål er klart beskrevet

og vi er ganske simpelt forpligtet til at sikre, at formålsparagraffen overholdes. Til den hører helt afgjort det danske.

Skridtet blev taget i forbindelse med det sproginstitut, som SdU startede i 2018. Initiativet mandede ud i en sprogpakke, som blandt andet indeholdt dialogmøder med foreningerne under SdUs paraply. Samtaler med IF Tønning's ledelse samt et udsagn fra et tidligere bestyrelsesmedlem fik SdU til at reagere. Udsagnet fastslog, at IF Tønning ser sig selv som tysk forening.

- Men udsagnet er en del år siden. For os er det klart, at vi er en dansk forening, fastslog bestyrelsesmedlem Frank Gerdsen

### Handlingsplan

Ved mødet med SdUs styrelse fremlagde IF Tønning en handlingsplan, der skal sikre den danske gejst i foreningen. Handlingsplanen indeholder på den ene siden en erklæring, der blandt andet fastslår, at IF Tønning også i fremtiden vil sikre mindretallets medlemmer gode idrætstilbud på Ejdersted. Den anden del af handlingsplanen er

en række konkrete tiltag. De omfatter for eksempel den eksterne kommunikation, der fremover overvejende skal være på dansk. Det vil sige, at hjemmesiden og opslag på de sociale medier er på dansk. De kan efterfølgende oversættes til tysk, men udgangspunktet er det danske.

Et andet konkret punkt er dansk kurser. Spillere og trænere vil deltage i kurser, der holdes i klubben. Både de lokale SSF'ere og skolen har tilbudt hjælp til at omsætte det punkt. Samtidig vil IF Tønning deltage i træningsweekender og fodboldkampe i Danmark. Der arbejdes desuden på et samarbejde med fodboldklubben på Fanø, som byen Tønning har en venskabsforbindelse til.

### Tættere samarbejde

En vigtig del af handlingsplanen er et øget samarbejde med de andre danske foreninger og institutioner på Ejdersted. Ved fælles møder blev det tydeligt, at alle ønsker et bedre samarbejde på tværs af foreningerne. Således er det planlagt, at IF Tønning bliver en synlig del af årsmøder-

ne. Desuden vises sammenhørigheden udadtil i form af en fælles bod, når byen Tønning holder foreningernes dag. På samme måde får IF Tønning en aktiv rolle i Løveløbet, der i september holdes med Amt Sydvest.

### Positiv modtagelse

- Det her lyder rigtig godt, lød det fra SdU-formand Kay von Eitzen.

Han understregede, at SdUs beslutning på ingen måde var tænkt som straf eller som noget personligt. Det handlede hele vejen igennem om at sikre SdUs formålsparagraf.

- Vi savnede som sagt en dansk gejst i klubben, men det, vi har hørt i dag, er en helt anden fortælling. Hvis klubben og mindretallet på Ejdersted formår at omsætte handlingsplanen, så kan det her nemt ende som en solstrålehistorie, lyder det fra formanden.

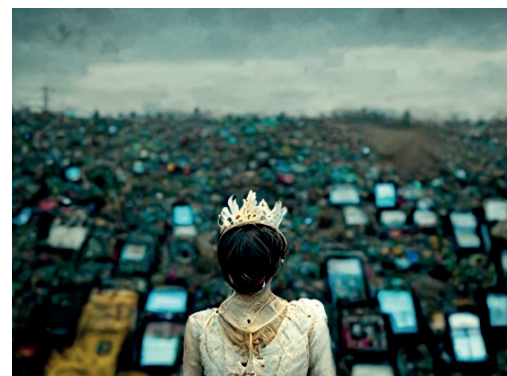
SdUs styrelse vil tage beslutningen omkring tilskuddet IF Tønning op igen. Desuden har styrelsen aftalt, at der inden længe igen holdes et møde med klubben.



**03** Humor, en musikalsk rundtur og poesi i Egerfærde



**05** Årsmødeplakaten blev præsenteret i hovedstyrelsen



**07** Vandt kunstkonkurrence ved hjælp af kunstig intelligens



**08** 2023 sætter mindretallet fokus på frivilligheden

19.  
SSW Centrum Vest: Quizaften m. ostebord, **Flensborghus**, Lille Sal, kl. 19.00  
SSF Slesvig: Afterworkparty, **Slesvighus**, kl. 18.00  
**SSF Gettorf**: Generalforsamling, DRK huset, Herrenstr. 6, Gettorp, kl. 19.30 (**Rykket til 02. februar 2023**)  
**SSF/SSW Store Solt**: Generalforsamling Møllebro Forsamlingshus, Store Solt, kl. 17

20.  
**SSW-landsforbund**: Nytårsreception i Hotel Waldschlösschen i Slesvig kl. 19  
SSF Tønning-Garding: Grønåls spisning og underholdning Carsten Kjær og Søren Christensen, **Skipperhuset**, kl. 19.00  
**SdU**: Petanque Bar på Flensborghus, Store Sal, kl. 19-23

21.  
SSF Flensborg By og de danske menigheder: Koncert "Budbringerens fodtrin", **Ansgar Kirke, Flensborg**, kl. 15.30

22.  
SSF: Koncert "Lauseniana" i **Holmberghalle**, Harreslev kl. 15:00  
SSF Gottorp Amt: Teater "De tre musketerer" **Slesvighus**, Lollfuß 89, Slesvig kl. 19.30  
**SSF Frederiksberg**: Smørrebrød og teater Slesvighus, Lollfuß 89, Slesvig kl. 18  
**Midtangel Seniorklub 65+**: Bustur til koncert Lauseniana fra Satrup ZOB kl. 14

24.  
**Det Lille Teater**: Forestillingen: "Prinsessen på Ærten og König Drosselbart" kl. 18.30  
**Lyksborg Kvindeforening**: Spilleeftermiddag med Anne-Christine Franzen på skolen kl. 15.30  
**SSF/SSW Store Vi**: Generalforsamling Store Vi Danske Skole, Store Vi, kl. 19

25.  
**SSF Hatsted**: Generalforsamling, Hatsted, kl. 18

26.  
SSF: Anders Ahnfelt - Rønne viser forestillingen "Noget om at blive grebet" i **Medborgerhuset**, Egernførde kl. 19:30  
SSF Humanitært Udvalg: Seniorfolkedans, kl. 14.30 på Flensborghus  
**Harreslev Kvindeforening**: Overraskelseeftermiddag på skolen, kl. 15.00  
**SSF/SSW Vanderup/Jørl**: Generalforsamling, Foreningslokale Vanderup Skole, kl. 19  
**Historisk Samfund for Sønderjylland - Sydslesvigkredsen**: „KZ-lejrene var tæt på“ og "Mødet med nazismens arv i Sydslesvig" ved Jens-Christian Hansen henholdsvis Anke Sporendonk, Gottorp Skolen, kl. 19-21

# Joachim Martins utrættelige indsats og engagement i SSF

Med SSFs tidligere Amtsforsmand Joachim Martins død, har SSF mistet en god ven. Joachim Martin er den 4. januar, 79 år gammel, stille sovet ind. I over 45 år var han med en utrættelig indsats og engagement aktiv i mange af de danske foreninger og ikke mindst i SSF. Her var han formand i SSF-Amtsstyrelsen i 16 år, først for Rendsborg og senere for Rendsborg-Egernførde. Efter sin formandspost fortsatte han som næstformand helt indtil 2016. I distriktsbestyrelsen Rendsborg var Joachim over 30 år medlem, heraf 26 år som formand. Da Amtsmændsgården - Joachims hjertebarn, mindretallets midtpunkt for kulturlivet og placeret centralt i Rendsborg by, måtte opgives, kæmpede Joachim længe for dette sted. Han måtte dog kapitulere til

sidst, og i det derefter nybyggede Ejderhus i Bydelsdorf, forblev han også aktiv til det sidste, hvor han sammen med Ruth altid havde en hjælpende hånd ved arrangementer for distriktets 60+ medlemmer. Vi har bare meget at takke ham for, hans uundværlige indsats for mindretallet, den store hjælp-

somhed, det gode humør og en rungende latter.

Æret være Joachim Martins minde, vores tanker og dybeste medfølelse går til Ruth og familien.

SSF-Amtsstyrelsen for Rendsborg-Egernførde amt.


**MINDEORD**

(Foto: Sebastian Iwersen, Flensborg Avis)

# Hærværk på Mikkelsberg

Det var et grimt syn, der mødte personalet på Mikkelsberg, center for nordisk kunst og cricket, tirsdag morgen. Cricketbanen, det vil sige den store runde græsflade, er blevet offer for groft hærværk. Formentligt i løbet af weekenden har hidtil ukendte gerningsmænd ødelagt banen ved at køre bilræs på det. Politiet blev omgående inddraget. Mikkelsberg Cricket Ground er spillested for Husum Cricket Club, der er en klub under SdU.

betyder, at klubben spiller i den danske række, og cricketspillerne fra Sydslesvig deltager i de danske turneringer. Desuden spiller det danske cricketlandshold hjemmekampe på Mikkels-

berg. For tiden er der kun begrænset aktivitet på Mikkelsberg Cricket Ground, hvilket dog ikke gør forargelsen over hærværket mindre.



(Foto: Mikkelsberg)

**FORARGELSE**

Husum Cricket Club blev grundlagt i 1967 og samme år optaget i Dansk Cricket Forbund. Det

## Tidligt trukket kontingent

SSF trækker i år medlemskontingent den 20. januar 2023. Det er tidligere end før, hvilket skyldes en forandring i den tekniske procedure. Det betyder, at kontingent fremover altid bliver trukket i begyndelsen af året, da vi tekniske ikke kan vente til starten af marts

længere. Skulle der være spørgsmål til det, er man altid velkommen til at kontakte Centralkartoteket på 0461 14408112 eller ck@syfo.de.

## Vintertombola i Egernførde

SSF Egernførde inviterer til vintertombola d. 03. februar 2023 kl. 19.30 i Jes Kruse-Skolens store hal, H.C. Andersen-Weg 2, Egernførde. Husk at medbringe SSF-med-

lemskort og vis det ved indgangen. Er man endnu ikke medlem, kan man blive det ved arrangementet. Resten af 2023 er medlemskabet endda gratis.

## SSF Sønder Brarup har fået ny bestyrelse


**NYVALGT**

Mandag 16. januar trådte Hans-Ulrich Prange tilbage som formand for SSF i Sønder Brarup. I sin sidste beretning til den godt besøgte generalforsamling kunne han fremhæve flere arrangementer, men især pege på en stigning på 35 medlemmer i de allerseneeste år. SSF i Sønder Brarup har nu 205 medlemmer. Preben K. Mogensen blev valgt som ny formand, og Birthe Köppen-Brinkmann, p.t. samarbejdsrådsformand på Sønder Brarup Danske Skole, og Karen Andresen, der igen er SSW-spidskandidat ved det kommende kommunalvalg, blev valgt som nye bisiddere. De aflø-

ser Sigrig Prange, der også ønskede at udtræde af bestyrelsen, og Anne Marxen, der allerede var fraflyttet sidste år. Ved den efterfølgende SSW-generalforsamling og kandidatopstilling kunne den genvælte SSW-formand, Tom Hohenwald glæde sig over solid opbakning og en komplet liste på 10 personer til kommunalvalget. Den føres nu an af Karen Andresen og Sven Kielgast, der følges af Mariska Rode og Torsten Wulf på pladserne 3 og 4. Man håber på at vinde de 4 pladser ved valget den 14. maj. På billedet ses Birthe Köppen-Brinkmann (foto: privat).

## Gudstjenester

**Fredag, den 20. januar 2023**  
Sct. Hans kl. 17:30 Egeris spaghettigudstjeneste  
Rendsborg kl. 18 Brask konfirmandandagt, spaghetti og spilleaften

**3. søndag e. helligtrekonger | 22. januar 2023 | Matt 8,1-13**  
Aventoft Kirke kl. 10 Sloth Egernførde kl. 10 Vogel FL Ansgar Kirke kl. 10 Bøll

FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen  
FL Sct. Hans se **Sct. Jørgen**  
FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris Harreslev kl. 11:30 Böll Husum kl. 10 Heide-Jørgensen Jaruplund kl. 10 Vetter Lyksborg kl. 10 Thun

Læk / **St. Willehad** kl. 18 Sloth *fælles økumenisk dansk-tysk gudstjeneste*  
Rendsborg kl. 11:30 Brask Slv. Ansgar kl. 10 Berg Strukstrup kl. 11:30 Mogensens Tønning kl. 14:30 Hammer Vesterland kl. 10:30 Rasmusen

**Torsdag, den 26. januar 2023**  
Harreslev kl. 17:30 Böll

**Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste**

## Jubilæumsforedrag ved Jens-Christian Hansen og Anke Spoorendonk

Historisk Samfund for Sønderjylland – Sydslesvigkredsen – inviterer til jubilæumsforedragene „KZ-lejrene var tæt på“ og ”Mødet med nazismens arv i Sydslesvig“ ved Jens-Christian Hansen, Hjørring, henholdsvis Anke Spoorendonk, Harreslev. De holdes den 26. januar 2023 kl. 19:00 - 21:00 på Gottorp Skolen i Slesvig.

### Om foredragene

Foredraget ”KZ-lejrene var tæt på” sætter fokus på de triste minder om nogle af de mørkeste

kapitler i nazitiden, der bestemt ikke er glemte. Nogle af dem er stadig synlige ved Husum/Svesing og Ladelund. Sønderjyden Jens-Christian Hansen, der er museumsinspektør i Vendsyssel, har forsket i disse lejres historie og fortæller den grufule historie om dem.

Jens-Christian Hansen samarbejder med tidligere minister i Kiel, Anke Spoorendonk, der repræsenterede Sydslesvigsk Vælgerforening (SSW). Under overskriften „Nazismens arv i Sydslesvig“ fortæller hun

om det arbejde, der gøres for at bevare nogle af de tidligere KZ-lejre som offentlige erindrings- og formidlingssteder. Alle er velkomne til arrangementet. Der serveres kaffe + kage for € 5,00.

Tilmelding: FØR mandag den 23. januar 2023 på lac@la-cour-skovlund.de

Billedet til højre er fra kz-lejren i Ladelund, som sammen med lejren i Svesing ved Husum var en del af udekommendoen fra koncentrationslejren i Neuen-gamme ved Hamborg.



26. JANUAR

(Foto: Arne List, Wikimedia Commons)



(Foto: DKS)

22. JANUAR

## 3 kirker – 1 fælles gudstjeneste – bær nu til alle et lys

Tre kirker går sammen om en fælles gudstjeneste i St. Wilhelms Kirke i Læk søndag den 22. januar 2023 kl. 18.00. Det bliver en anderledes gudstjeneste, hvor traditioner fra den evangelisk-lutherske tyske kirke i Læk (Ev. Luth.Kirchengemeinde Leck), den katolske tyske kirke i Nibøl (Katholische Pfarrei St. Knud) og den danske kirke i Nordvest bidrager til en fælles

økumenisk gudstjeneste, hvor lyset er temaet.

Der bliver sunget på dansk og tysk, og de forskellige indlæg under gudstjenesten bliver også på dansk og/eller tysk.

Sæt X i kalenderen. De 3 kirker ser frem til at se mange til denne særlige gudstjeneste.

## Generalforsamling i Tønnsenhuset

Så er det atter tid til distriktsgeneralforsamlinger i SSF, som for første gang siden 2020 kan finde sted uden restriktioner. I Flensborg er det SSF og SSW Nord der lægger ud onsdag den 1. februar i Tønnsenhuset, Aabenraagade 49. Generalforsamlingen begynder kl. 18.00. Dagsorden iflg. vedtægter, for SSF i år

med valg af formanden, bisidder, suppleanter og de delegerede for både landsmødet og bygeneralforsamlingen. I SSW skal hele bestyrelsen vælges. Bestyrelsen beder af praktiske årsager venligst om en tilmelding til bysekretariatet pr. mail flby@syfo.de eller på telefon +49 461 14408-125/126/127

## Humor, en musikalsk rundtur og poesi i Egernførde



(Foto: Anders Ahnfelt-Rønne)

26. JANUAR

Humor, en musikalsk rundtur og poesi i Egernførde

Der er både glimt i øjet og livsalig musikalitet, når duoen Kirstine Elise Pedersen (cellist) og Anders Ahnfelt-Rønne indtager scene med forestillingen ”Noget om at blive grebet” den 26. januar i Medborgerhuset.

Jazz, Chopin, Grieg og Piazzolla - go' humor og en rød sløjfe, der binder det hele sammen i Halfdan Rasmussens poesi og med tekster af H.C. Andersen og Piet

Hein - harmonikaen under armen. Publikum kan forvente sig en forestilling, der gør dem glad og som byder på noget ud over det sædvanlige.

”Noget om at blive grebet” spilles søndag den 26.01.23 - 19:30 i Medborgerhuset, Egernførde.

Billetter: ssf-billetten.de, +49 461 14408 125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39 FL og ved indgangen.

## SSF Gottorp amt inviterer til stort Nytårsstævne

Efter 2 års tvangspause glæder SSF Gottorp amt sig til atter at kunne invitere til fest på Slesvig-hus.

Fredag den 3. februar 2023, kl. 19.30, åbnes dørene på Slesvig-hus til stort Nytårsstævne.

Der bydes på spisning/stort varmt buffet, tombola, diskotek med live-DJ og live-koncert ved ”The Commitments Souvenir”, et orkester der spiller soul-musik af den fineste slags.

Og så skal der selvfølgelig hygges, snakkes og danses til sent hen på natten.

SSF Gottorp amt glæder sig til at kunne hilse på kendte ansig-

ter, men ligeså meget på nye.

### Om bandet

The Commitments Souvenirs lægger op til en festlig koncertoplevelse, hvor der både må danses og synges med. Kender man filmen, The Commitments, så ved man, hvad der kan forventes af dette 10-mand-store soulorkester, som i løbet af deres show præsenterer alle de fede soul-numre, vi kender fra filmen suppleret med flere numre i samme genre, der passer til bandets stil.

The Commitments Souvenirs er garant for fed musik, fest og

stemning. Det passer perfekt til livekoncerter, festivaler, byfester og andet, hvor man ønsker en god stemning og glade publikummer.

Orkestret The Commitments Souvenirs består af en række erfarne og rutinerede musikere fra forskellige sider af den danske musikscene:

Vokal/kor: Morten Bramming, Anni Slot og Mette Dalgaard, Trommer: Erik Raugstad, Keys: Torben Mamsen, Bas: Peter Strunck, Guitar: Bjørn Egeskjold, Sax: Nis Hellerøe Myrtue, Trombone: Bent Aas Kjær, Trompet: Steffen Brøns.



(Foto: privat)

3. FEBRUAR



# De danske årsmøder i Sydslesvig

9.-11. juni 2023



Frivillig - Fordi jeg ikke kan la være!

# Årsmødeplakaten 2023



# Årsmødeplakaten blev præ-senteret i hovedstyrelsen

Da årsmødeudvalget skulle i gang med at finde en passende plakat til årsmøderne 2023, lagde de den kreative proces i hænderne på medlemmerne. Udvalget opfordrede dem til at indsende forslag til en plakat og satte en præmie på 500 euro på højkant. Det virkede som en vældig god ide, men udvalget havde måske undervurderet, at der ville komme så mange kvalificerede forslag ind ad brevmækken. Det gjorde ikke beslutningsprocessen nemmere. Tirsdag aften, da SSFs hovedstyrelse holdt møde på Flensborghus, præsenterede årsmødeudvalget så vinderplakaten, og udvalgets formand, Tim Frogier de Ponlevoy, fastslog: - Det har været meget svært at vælge en vinder, fordi vi har fået så mange gode bud. Vi er virkelig overvældede over kvaliteten af forslagene. I alt havde udvalget fået 11 indsendelser. Flere af dem var udarbejdet på en måde, så de straks kan gå i tryk.

Men der kan kun være én plakat, så udvalget måtte træffe en beslutning, forklarede Tim Frogier de Ponlevoy ved mødet tirsdag aften, inden udvalget loftede sløret for konkurrencens vindere.

## Plakaten

Vinderplakaten (se side 4) er lavet af Beate Haunstrup Thomsen. Hun er født i Tønder, men er opvokset i det danske mindretal, nærmere sagt Læk i Nordfrisland. Det frivillige fik hun ind med forældrene, for Beates far Norbert Thomsen har været meget aktiv inden for flere foreninger og organisationer i det danske mindretal. Efter studentereksamen fra Duborgskolen tog Beate til Danmark, hvor hun blandt andet tog en master i IT, kommunikation og ledelse. I 2006 flyttede hun til Frankrig og senere til Andorra, hvor hun bor i dag. Men da hun læste om plakatkonkurrencen under mottoet 'Frivillig - for-

di jeg ikke kan lade være', taltale det hende med det samme.

På den ene side, fordi hun godt kunne lide den kreative opgave. På den anden side, fordi det frivillige arbejde altid har været en stor del af hendes liv. Både i barndomshjemmet i Sydslesvig, men også i løbet af studietiden, hvor hun arbejdede for Røde Kors. Også i dag er hun aktivt medlem af Rotary International samt den franske klub, hun var medlem af, da hun boede der.

- Jeg kunne godt lide ideen om at udtrykke alt, hvad jeg forbinder med det i en plakat og et logo, forklarer hun.

## Tankerne bag

Beate Haunstrup Thomsen har sat ord på, hvilke tanker hun gjorde sig i løbet af den kreative proces. "Generelt har jeg holdt plakaten i hvid henholdsvis en lys baggrund. Jeg ville lave en enkel plakat med få elementer, men den skulle samtidig være elegant.

Plakatens tre grundelementer er Sydslesvig, udtrykt med de blå slesvigske løver, det danske i form af Dannebrog, og frivillighed, som symboliseres ved hjertet med to hænder, der rækker ud efter hinanden. De er på den måde et udtryk for at ville gøre noget godt og at hjælpe andre. Farverne er blå og gul på den ene side samt det røde i Dannebrog.

Plakaten indeholder desuden et menneskeansigt omringet med en blomsterkrans. Det er lagt over de tre grundelementer. Ansigtet og blomsterkransen er symboler på menneskeligheden, samling, glæde og fest, som årsmøder jo netop også er. Jeg har valgt en simpel kalligrafisk stregtegning, som skal bidrage til et enkelt og elegant udtryk. Samtidig valgte jeg en font, som skulle give plakaten et moderne look."



## ENGAGEMENT

## SSF søger FSJ'ler

Et år dedikeret til kulturen - Sydslesvigsk Forening tilbyder fra den 1. september 2023 igen en stilling indenfor FSJ-ordningen (Freiwilliges Soziales Jahr) med fokus på kultur.

Vedkommende skal brænde for det danske kulturliv, have kendskab til det danske mindretal, kunne begå sig på dansk og tysk flydende i ord og skrift, elske team- og projektarbejde, medbringe motivation og engagement samt være mindst 18 år gammel og bo i Flensborg eller have bil.

Til gengæld byder SSF blandt andet indblik i, hvordan man arrangerer teater og koncerter, lige fra opera, ballet, klassiske koncerter med Sønderjyllands Symfoniorkester, rock-, pop- og jazzkoncerter, foredrag samt alle arrangementer rundt omkring årsmøderne og meget meget mere.

FSJ'eren får indblik i foreningens struktur og arbejdet inden for det danske mindretal. Vedkommende deltager i arrangementer, har en interkulturel arbejds hverdag, er med til at planlægge, markedsføre, organisere og gennemføre arrangementer både for SSF og i samarbejde med andre institutioner fra det danske mindretal samt tyske projektpartnere.

Samtidig er der gode muligheder for at komme med egne idéer.

SSF glæder sig meget til at møde kandidater personligt på Dansk Generalsekretariat på Flensborghus i Nørregade 76 - kulturafdelingen - Nina Lemcke. Ring til hende eller send en mail.

0461-14408-118 eller nina@syfo.de

Yderligere informationer på [www.lkj-sh.de](http://www.lkj-sh.de)

## Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis  
 Redaktion:  
 Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger

Flensborghus  
 Nørregade 76,  
 D-24939 Flensborg  
 Telefon +49 461 14408-0  
[www.ugeavisen-sydslesvig.de](http://www.ugeavisen-sydslesvig.de)  
 de  
[redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de](mailto:redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de)



19. JANUAR

(Foto: privat)

## Afterworkparty på Slesvighus

Dans, snak og hygge på Slesvighus!

Sådan lyder mottoet torsdag, den 19. januar. SSF Slesvig inviterer til en "get together" og danseaften på Slesvighus fra kl 18.

Og skulle man ikke være til dans, er man meget velkommen til at komme for at få en snak over en øl - med gamle og nye bekendte og venner.

DJ Pflaumi underholder sit publikum med dansesange fra 40 årtier, som omfatter både de mest aktuelle og klassikerne. DJ'en spiller også gerne folks yndlingssang.

Alle er velkommen.

Der sluttes allersenesest kl. 22, hvor man så tager hjem for at

starte næste arbejdsdag med utrolig godt humør. Man må gerne tage venner fra mindretallet og fra flertalsbefolkningen med. Det er kun danseglyden, der tæller denne aften. Entréen er 2 EUR.

Der serveres drikkevarer mod egenbetaling, og så ses man ude på dansegulvet.

Afterworkparty er et gentagende arrangement. Derfor kan man allerede nu notere sig datoen til næste sving om. Det bliver den 9.marts 2023.



KOMSAMMEN

(Foto: privat)

## For alle i Slesvig by: unge, gamle, ældre...

Sammen med andre institutioner og foreninger i Slesvig, organiserer SSF Slesvig aften, hvor mindretallet kommer sammen, hygger, synger og spiser aftensmad i fællesskab. Ideen er, at man er velkommen, lige meget, hvor dygtig man er til dansk. Det handler om at mødes, og om at skabe et øvested, hvor man kan tale så meget dansk som muligt og være sammen med andre fra mindretallet i byen. Ud over det rykker arrangementerne rundt til alle de forskellige steder, mindretallet har i byen. På den måde lærer man hinanden og de mange gode tilbud til medlemmerne af mindretallet bedre at kende. Familier, ledige, gymnasieelever,

unge, "halvunge" og ældre medlemmer sidder således sammen og snakker og synger på kryds og tværs.

Den 31. januar står der pizza på programmet, som bliver bestilt udefra. Denne gang foregår det på Slesvighus.

Fra kl. 17:15 er man velkommen til at hjælpe til med at dække bord! Alle andre møder kl. 18 til spisning.

Omkostninger: 7 EUR per person, elever 3,50 EUR, familier: 15 EUR

Tilmelding senest d. 30. januar via sekretariatet: +49 4621 23 88 8 eller pr. mail til [gottorp@syfo.de](mailto:gottorp@syfo.de).

## Kvindeforeningen bød det nye år velkommen

Lørdag den 14. 1. 2023 var der stort indryk i den blå sal i Harreslev danske skole.

Harreslev kvindeforening havde traditionen tro, inviteret til Nytårs-komsammen og salen var fyldt op med 82 medlemmer. Eftermiddagen bød på sang, snak og det store lagkagebord. Forventninger blev indfriet idet bestyrelsen havde disket op med kager til enhver smag. Og der blev snakket og snakket. Coronaen havde sat en stopper

for arrangementet de sidste år, så snakken var en vigtig del af eftermiddagen.

Aase Pejtersen sad ved klaveret og harmonikaen og temaet for sangene var Jens Rosendal og roser. Det var en fin eftermiddag og en god start på årets arrangementer.



HARRESLEV

(Foto: privat)

## SdU inviterer til petanque bar

SdU gentager succesen fra sidste år og inviterer til petanque bar med spil, drinks og hygge i store sal på Flensborghus den 20. januar fra klokken 19:00.

Kom forbi og prøv indoor petanque, tæppecurling, cross boule og billard - alt sammen med en kold drink i hånden.

Der er sørget for spil, musik, snacks og drikkevarer, så find kastearmen frem og skål i hyggeligt selskab.

Der gøres opmærksom på, at arrangementet er for 16+.



TÆPPECURLING



# Dansk radiokanal vandt kunstkonkurrence ved hjælp af kunstig intelligens

Tilbage i november afholdte SdU den digitale kunstkonkurrence DigiDEKK på Dansk Centralbibliotek i Flensborg, hvor der kunne udstilles kunstværker og deltoges i konkurrencen om flotte præmier. Det eneste krav til deltagerne var at værkerne skulle være realiseret med digital teknologi og/eller beskæftige sig med emnet "digital". SdU havde dog ikke regnet med, at de ville få tilsendt værker fra en stor dansk radiokanal

## Kunst(ig) intelligens

I de sidste par år har begrebet kunstig intelligens, nok bedre kendt under den engelske betegnelse AI, skabt grundlag for stor debat. Kort fortalt er AI et forsøg på at lære computeren at tænke selv gennem maskinlæring og komme så tæt på at udvikle en menneskelig bevidsthed som muligt.

Selvom der er lang vej til en kunstig bevidsthed, er teknologien dog i dag så udviklet, at man ved brug af AI kan få hjælp til alt fra at skrive sine skoleopgaver til at komponere musik og få gode råd til at løse sine kæresteproblemer.

I et forsøg på at se hvor langt kunstig intelligens egentlig er nået, besluttede værterne på radioprogrammet "Danmarks Mindste Nyheder" på radiokanalen 24syv at se om de kunne vinde en pris med et AI-generet billede. Alt de gjorde var at indtaste nogle emneord



som computeren skulle tage udgangspunkt i, og 10 sekunder senere havde computeren skabt et billede de kunne bruge til konkurrencen. Billedet fik titlen "Dronningen på balkonen" og løb afsted med en 3.plads til konkurrencen og 128 euro.

## Er det kunst?

Konkurrencen blev afholdt af SdU's udvalg DEKK (Digital Elektronisk Kunst

Kultur), som er sat i verden for at formidle og fremme digital og elektronisk kunst og kultur i Sydslesvig. Udvalgsmedlem Christian Prasno var derfor glad for at se alle de flotte kunstværker der blev indsendt og den store opbakning blandt deltagerne. Han havde også en formodning om at radioværternes indsendte værk var skabt ved hjælp af AI-teknologi, men blev først bekræftet i sin formodning da han pludselig

blev ringet op af radioprogrammet. Her overrakte de to værter Anton Ringdal og Kristoffer Kristensen nyheden og snakkede med Christian om kunstig intelligens og om hvorvidt det var "snyd" at bruge denne teknologi i konkurrencer.

Eftersom DigiDEKK ikke havde fastlagt nogle regler om hvorvidt man måtte bruge AI-teknologi eller ej, vandt radioværterne prisen på fair vis, og DEKK-udvalget havde ligefrem regnet med at nogle deltagere ville gøre brug af teknologien.

Om det er kunst eller ej, er dog i sidste ende en individuel sag som kan diskuteres, men DEKK-udvalget var glade for at se deltageres digitale kreative løsninger – og hvad er egentlig mere digitalt end et kunstværk generet af en computer?

1. pladsen i voksenkategorien gik til Kira Kutscher der havde udviklet en interaktiv personlighedstest. Se de vindende kunstværker på [www.sdu.de/kultur/dekk/digidekk](http://www.sdu.de/kultur/dekk/digidekk) og glæd dig til at DigiDEKK bliver afholdt igen i slutningen af 2024.

DIGI 01  
digital  
kunst  
konkurrence  
2022

(Foto: Tim Riediger, SSF)

FUNDAMENT



”Frivillig  
– fordi jeg  
ikke kan  
lade være!”

# 2023 sætter mindretallet fokus på frivilligheden

Lige siden grænsedragningen i 1920 bygger det danske mindretals fællesskab på især én ting: det frivillige engagement. Det gælder foreningsarbejdet ude i distrikterne, forældreengagementet i skolerne, instruktører i idrætsforeningerne, medlemmer af menighedsrådene, kommunale politikere, og meget meget mere. Det danske fællesskab i Sydslesvig bygger i høj grad på ildsjæles ulønnede indsats. Sådant var det også dengang, da de dansksindede efter grænsedragningen 1920 besluttede, at man ville forblive i hjemstavnen og samtidig ville holde fast på det danske her i regionen. Man ville skabe rammebetingelserne for det, og det skete navnlig i regi af foreningslivet.

Men det frivillige engagement er fortsat en af de bærende søjler i mindretallet. Det bliver ikke mindst tydeligt, når man ser på, hvor stort behovet for frivillige kræfter er indenfor mindretallet. I SSF er der for eksempel 65 distrikter, der hver især har en

egen bestyrelse. Dertil kommer amtsstyrelser, hovedstyrelsen, de faste udvalg, forretningsudvalget samt alle hjælperne til de talrige arrangementer rundt om i Sydslesvig. I SdU er der 57 foreninger samt tre landsorganisationer. Hver af dem har brug for instruktører og hver af dem har en bestyrelse, der varetager medlemmernes interesser. På samme måde har SdUs 11 børne- og ungdomshuse ligeledes brugerråd.

I Sydslesvig er der desuden 40 skoler og 55 daginstitutioner. Hver af dem har et samarbejdsråd og hver skolekreds har repræsentanter i Fællesrådet. Her vælges styrelse, som ligeledes er besat af frivillige kræfter. I Dansk Kirke for Sydslesvig er der 24 danske evangelisk-lutherske menigheder med egne råd, der varetager medlemmernes interesser. Samtidig er der i Sydslesvig 22 selvstændige foreninger, som er tilsluttet SSF. Hver af dem har ligeledes en bestyrelse.

Oveni det kommer de ulønnede kommunale politikere i SSW. Ved kommunalvalget 2018 opnåede mindretallets parti 176 mandater i kommunerne samt 22 mandater i amtsrådene. Samtidig er SSW ligeledes opbygget som en demokratisk forening med lokalforeninger, der hver især ledes af folkevalgte bestyrelser. Tallene tydeliggør det store behov for frivilligt arbejde.

## Emne til Årsmøderne

De danske årsmøder i Sydslesvig har ligesom det frivillige engagement en kæmpe betydning for mindretallet. Siden 1921 holdes årsmøderne, der foruden det politiske format har et folkeligt islæt. Årsmøderne sætter på mange måder en dagsorden i Sydslesvig. Møderne skaber fællesskab, og de skaber til tider debat - navnlig siden de enkelte årsmøder krydres med et motto. I år er det "Frivillig - fordi jeg ikke kan lade være!"

Årsmødeudvalgets formand, Tim Frogier de Ponlevoy, forklarer:

- Mottoet kan udlægges på forskellig vis: Det kan læses fra en frivilligs perspektiv, altså et menneske, som gennem sit engagement gavner på forskellige områder og derfor ikke kan lade være. Det kan også læses som en opfordring til at engagere sig, fordi et samfund uden frivillighed ikke kan fungere, og især ikke mindretallet som i den grad er afhængig af en ekstra indsats. Samtidig peger udvalgets formand på to andre vigtige perspektiver i mottoet.

- De frivillige skal hyldes for deres uundværlige indsats. Det er vigtigt for os, for det har de fortjent. Men vi vil også grundlæggende gøre opmærksom på emnet og dets vigtighed i det hele taget, forklarer han, og uddyber, at årsmødeudvalget ønsker at sætte gang i en debat omkring de frivilliges arbejds- og rammebetingelser, og hvordan et frivilligt engagement tværs over de danske institutioner muligvis kan gøres mere attraktivt for

mennesker, som endnu ikke har arbejdet frivilligt.

## Årsmøder siden 1921

De danske årsmøder i Sydslesvig er det danske mindretals årlige fællesweekend, som holdes siden 1921. De er en mangfoldighed af arrangementer fra debatmøder over forsamlingshusmøder, grillfester og familiearrangementer til store regionale folkefester. I de cirka 40 lokale og regionale møder i løbet af weekenden deltager ca. 20.000 mennesker.

Blandt dem er mennesker i alle aldre fra de danske organisationer, foreninger og institutioner i Sydslesvig. Desuden deltager et stort antal orkestre og andre kulturelle indslag fra Danmark samt repræsentanter for det officielle Danmark: Medlemmer af regeringen, Folketinget, regionsråd, kommuner og organisationer overbringer hilsner.

I 2023 holdes årsmøderne i weekenden den 9. til den 11. juni.